

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cisnădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lîpscani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani.rom.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

La

Abonament lunar

pentru Februarie st. v.

— cu prețurile din capul foi —
— invită

Administrațiunea diarului „TRIBUNA“.

Sibiu, 28 Ianuarie st. v.

Peste patru mii de oameni, cetățeni ai regatului ungar, alegători în cercul electoral al Caransebeșului, au aclamat drept reprezentant al lor pe părintele Mihail Popoviciu, protopopul gr.-or. din Orșova.

Așa ni se spune într-o depeșă telegrafică, pe care am primit-o ieri dimineață, înainte de zece oare, dela Caransebeș.

Alegerea a fost deci un act scurt, sârbătoresc și impunător, ear' nu o luptă între cetățeni desbinați între dinșii.

Ori-și-care Român va fi constatat cu aceeași mulțumire ca noi, că nici partidul guvernamental, nici vre-un alt partid din țeară n'a creșut de cuvîntă a pune candidați în cercul generalului Traian Doda și că în deosebi între Români nu s'a găsit nici un om, care ar fi îndrăsnit să turbure armonia, punându-și fără de învoirea comitetului electoral candidatura la această alegere.

Pentru-că nu putea să-și facă nimeni iluziunea, că va pute să obțină — nu maioritatea, ci cel puțin o minoritate, care nu e ridicolă, dacă n' o vor fi recomandat alegătorilor de conducătorii autorizați ai cercului.

Mulți oameni se vor fi întrebat acum: Care este importanța practică a acestui act sârbătoresc și impunător?

Este prin acest act, înainte de toate, pus mai presus de ori-și-ce discuțiune, că alegătorii din comitatul Severinului toți susțin pe alesul lor de mai nainte, toți primesc linia de conduită, pe care li-a indicat-o el, toți consimt cu motivele delegate de el întru susținerea acestei linii de conduită.

„Sîntem nemulțumiți, — dic cele patru mii de cetățeni; — suferințele noastre sînt mari; o îndreptare trebuie să se facă, și ținem ca aceasta să se scie pretutindenea.“

Se și scie astăzi pretutindenea: nu mai cel-ecet nu vrea: nu le scie aceste.

Și dacă va cerceta motivele nemulțumirii, chiar și cel mai preocupat om va trebui să se convingă, că ele nu sînt de natură locală. Nu ca locuitorii din comitatul Severinului, ci ca Români din regatul ungar sînt frații nostri din Severin nemulțumiți: relele, de care se plîng ei, sînt generale, rele de care toți Românii din țările coroanei ungare sufer, ba sufer chiar mai mult ca cei din comitatul Severinului.

Deosebirea e numai, că frații noștri din Severin mai au ocaziunea și libertatea de a-și manifesta sentimentele, ear' celorlalți nici măcar libertatea aceasta nu li-a mai rămas.

Să li se dea tuturor Românilor ocaziunea și libertatea de a se pronunța în toată sinceritatea, și pretutindenea ei s'ar aduna cu miile și s'ar pronunța tot astfel de pacinic, tot astfel de sârbătoresc și în același sens ca frații lor din Severin.

Aceasta o scie astăzi ori-și-cine, care se interesează de stările de lucruri din patria noastră: din actul sârbătos la Caransebeș ori-și-ce om de stat poate să tragă concluziuni sigure pentru dispozițiunile tuturor Românilor din regatul ungar.

Aceasta e prima parte a rezultatului practic.

Cercurile hotărîtoare din Budapesta și cele din Viena, în deosebi și oamenii, care compun guvernul nostru actual, trebuie să cunoască popoarele, pe care au să le guverneze și au mari interese de a scî, cum judecă, cum simt ce voesc cele trei milioane de Români, care sînt unul dintre cele mai importante elemente constitutive ale statului ungar.

Oamenii politici, ba chiar și oamenii de stat ai regatului ungar, în genere, nu și-au dat silința de a-i cunoaște pe concetățenii lor români din propria lor intențiune, ci s'au mulțumit cu informațiunile de cele mai multe ori foarte false, pe care le-au primit dela alții, care parte sînt preocupați, parte au interes de a spune neadevărul despre Români. Adevărul este, că cercurile hotărîtoare din Budapesta nu îi cunosc pe Românii din țările coroanei ungare și nu știu de ce sînt și de ce nu sînt ei capabili, ce vreau și ce nu vreau.

Ear' dacă oamenii nostri politici mai sinceri le spun din când în când adevărul asupra sentimentelor și aspirațiunilor noastre, li se dice, că sînt nisece „agitatori“ și că marea mulțime a Românilor sînt oameni, care nu simt și nu gîndesc cum dic ei.

Tot astfel și-a dis și generalului Traian Doda.

Era însă foarte riscată susținerea acestei afirmațiuni față cu un om ca generalul Traian Doda. Foarte în eu-rînd dar' aceia, care dintru început strigaseră, că nu este adevărat ceea-ce se spunea în fața lumii, au început a-și da aerul, că le e indiferent, dacă adevărat este ori nu.

Aceasta e atitudinea, pe care o iau adversarii nostri acum, după-ce patru mii de oameni s'au pronunțat într'un glas.

„Puțin ne pasă! — dic ei, — chiar și dacă adevărat ar fi, că Românii toți sînt nemulțumiți.“

O credem aceasta cât pentru oameni, care nu privesc în viitor, căci prin votul dat de alegătorii din Severin, fie ei chiar 40,000, nu se răstoarnă actualul guvern, nu se reformează actualul parlament, nu se schimbă actuala stare de lucruri, nu se scoate nici măcar un vîtașel din slujbă.

Cu totul altfel judecă însă omul de stat.

Cele petrecute până în ziua de astăzi la Caransebeș trebuiau neapărat să producă o schimbare binefăcătoare în dispozițiunile spiritelor.

Nenorocirea noastră și a țării noastre sînt oamenii, care au spus ori au lăsat să se creadă neadevăruri despre sentimentele și aspirațiunile Românilor, aceia, care, vînd să se insinue, au măgulit pe purtătorii puterii și și-au lăsat în nedumerire.

De aceea, mai ales în țeara noastră și mai ales astăzi cea mai de căpetenie dintre datoriile cetățeanului e să spună, față cu concetățenii sei și față cu Tronul întreg adevăr asupra sentimentelor sale.

Această datorie de lealitate au împlinit-o cele patru mii de cetățeni români ai regatului ungar prin votul, pe care l-au dat ieri.

Să și facă astfel toți Românii datoria, și altfel, nu ca până acum, ne va judeca lumea, altfel, nu ca până acum, vom fi tratați în mijlocul ei.

Ear' cât pentru partea a doua a rezultatului practic, ni-o va arăta viitorul.

Nu scim ce va fi făcînd noul deputat, părintele protopop Mihail Popoviciu.

Aflăm din zărele din Budapesta, că nu va lua nici d-sa parte la lucrările dietei, nici își va presenta mandatul, nici va renunța la el.

Credem și noi, că așa are să fie. „Ei, și!“ — vor fi dicînd adversarii.

„Și — atât!“ — le răspundem noi. Nu și-a făcut nimeni vre-odată gîndul, că alegătorii din cercul Caransebeșului vor răsturna pe actualul guvern ori vor schimba actuala stare de lucruri.

Adevărul însă vrea să fie spus și ear' spus și mereu spus, la început încet, apoi mai tare, și tot mai tare până-ce nu va fi auzit și înțeles de toată lumea, pe care o privesce.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 28 Ianuarie st. v.

Evenimentul zilei, din discursul, pe care l'a rostit principele de Bismarck în dieta germană, rămîne pentru totdeauna una dintre cele mai însemnate manifestațiuni politice. Toate zărele din Germania, fără deosebire de partid, accentuează impresia covîrșitoare a discursului. „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ dice: Această manifestațiune nu numai a exprimat acordul întregului popor german cu politica cancelarului imperiului, ci a dovedit și unirea și puterea, cu care poporul german e gata a-și împlini în ori-și-care direcțiune misiunea sa, de a fi scutul păcii. „National Zeitung“ crede, că exprimarea lui Bismarck în contra ori-cărui războiu ofensiv va fi și va rămîne steaua conducătoare a politicii germane. Familiarizînd pe poporul german cu idea, de a se obicinui cu prestarea grelelor sarcini militare, drept o condiție principală a stărilor de lucruri actuale, cancelarul imperiului a scăpat națiunea și de multe gînduri ce împedecau dezvoltarea vieții economice. „Vossische Zeitung“ dice: Dumanului nu și-sar pute construi un pod de aur în mod mai amical, de cum a făcut-o ieri principele de Bismarck. „Berliner Tagblatt“ serie, că principele de Bismarck prin discursul seu istoric dovedește o iubire de pace până la extremitate, ceea-ce e permis numai unui stat, care se simte tare.

Dintre zărele rusesce „Novoie Vremia“ dice, că discursul lui Bismarck e o prestare de artă, liniștit și conșciu, pe deplin sincer și fără îndoeală pacinic. Discursul l'a put omul, ce e drept, combate după plac; foaia din cestiune crede însă, că a fost foarte bine rostit și mult prea lămurit, decât să merite combatere. Unele pasaje privitoare la Rusia n'ar fi de tot explicite. „Novoie Vremia“ crede, că năvalirea lui Bismarck asupra presei n'ar trebui să se rapoare mai presu la presa germană decât la cea austro-ungară. Unele pasaje din discurs sînt de astfel, că fie-care patriot rusec le ar repeta cu plăcere. În special adînc simțită ar fi partea din urmă a discursului.

Cele mai multe zăre franceze susțin, că discursul la aparență e mai pacinic, decât este în realitate. El pune cuvintele cancelarului în fața faptelor sale, care consistă în împrumutul militar și în sporirea puterii armate. „Journal des Débats“ dice, că discursul e de sigur pacinic, dar' lasă, ca o mulțime de cestiuni se apară încoelnice. După „Agence Havas“, în cercurile politice din Franța se face constatarea, că poporul francez vrea în toată sinceritatea menținerea păcii; se crede, că poporul german de asemenea dorește pacea. Dar' oamenii își pun întrebarea, dacă Bismarck în realitate servește cauza păcii, proclamînd egemonia militară a Germaniei, care vatămă ambițiunea altor puteri și justifică înarmările Rusiei.

Cât privesc în sfîrșit foile engleze, acele încă se ocupă cu discursul lui Bismarck și își exprimă părerea, că acela va exercia asupra Europei un efect liniștitor, pentru-că oferă o garanție puternică pentru menținerea păcii. „Times“ mai admiră pe deasupra atitudinea poporului german și crede, că pe aceasta vor privi-o toate guvernele străine de mai însemnată și importantă, decât ori-ce a dis marele seu ministru. „Daily Telegraph“ laudă de asemenea patriotismul dietei germane și dice, că atitudinea și scopul lui Bismarck merită cea mai viuă spriginire, cea mai cordială aprobare și mulțumită a fiecărui Englez. Dar' atât „Standard“, cât și „Times“ nutresc scrupuli, că pre lîngă tot caracterul lui pacinic și liniștitor, discursul nu împedecă de ajuns situația și nu înlătură cu totul temerea generală de izbucnirea unui războiu.

În aceeași zi, când principele de Bismarck și-a rostit discursul seu epocal, în dieta austriacă, deputatul german-național Klötz și consocii au prezentat următoarea propunere: Avînd în vedere, că după-ce guvernele Austro-

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Cinci săptămîni în balon.

— Roman. —

De

Jules Verne.

Capitulul XIII.

(Urmare.)

Vremea se schimbă. — Frigurile lui Kennedy. — Medicamentul doctorului. — Călătoria pe jos. — Basi-nul dela Imengé. — Muntele Rubeho. — 6000 de urme. — O stațiune.

Noaptea a fost liniștită; dar' Sâmbătă dimineață Kennedy începuse să se plîngă de oboseală și fiori ca de friguri. Vremea se schimbă, cerul, acoperit cu nori groși, părea, că se pregătise pentru potop. E o țeară jelică acest Zangomero, unde plouă în contin, afară poate de câteva zile din luna lui Ianuarie.

O ploae vehementă cădî încurînd peste călători; sub dinșii erau căile închise de liane gigantice și tufișuri de spini, și crestate de „nullahi“, — astfel, încât nu mai puteau fi întrebunțate. Să puteau vedea bine exhalățiunile de hidrosulfat, despre care vorbește căpitanul Burdon. El dice — și are dreptate — că pe aci și-se pare, ca și-cînd ar fi ascuns câte un cadavru sub fiecare tufiș.

— O țeară spurcată, — răspuse Joe, și îmi pare, că dl Kennedy nici nu se prea simte bine, că a dormit aci.

— Într'adevăr am nisece friguri strășnice, — dice vîntătorul.

— Nu-i nici o mirare frate Dick; noi ne aflăm într'una dintre cele mai nesănătoase regiuni ale Africe; dar' nu o să mai stăm mult pe aci. Înainte!

În urma unei manevre îndemănătoare din partea lui Joe, ancora fu ridicată cu ajutorul scării de mătășă, ear' Joe se urea earăși în gondolă. Doctorul spori iute forța expansivă a gazului, și „Victoria“ își reîncepu earăși sborul, mînată de un vînt destul de tare. Abia câteva colibi se puteau zări în mijlocul acestei neguri pestilente.

Regiunea își schimbă fața. Se întimplă în Africa foarte des, ca după câte un țînt nesănătos să urmeze regiuni pe deplin sănătoase. Kennedy suferia vîdînd cu ochii și frigurile îi muiară firea robustă.

— Acum nu-i vreme de a fi bolnav, — dice el, și se învîli în straiul seu, culcându-se sub cort.

— Puțină paciință, dragul meu Dick, și vei fi îndată vindecat.

— Vindecat! Ah frate Samuil, dacă ai vre-un medicament în spiceria tă ambulanță, care mă poate pune îndată în picioare, ordineză-mi-l momentau. Am să-l beau cu ochii închiși.

— Am ceva mai bun prietene Dick; o să-ți dau un medicament în contra frigurilor tale, care nu costă nimic.

— Și cum vei pune asta la cale?

— Foarte ușor. Mă voi înălța numai peste norii acestia, care ne încungiu, și mă voi îndepărta de pestilența asta. Numai zece minute, până îmi voi extinde gazul.

Abia trecură cele zece minute și „Victoria“ era deasupra zănei umede.

— Mai stai puțin Dick și îndată vei simți efectul binefăcător al aerului curat și al soarelui.

— Și într'atât consistă tot medicamentul, — dice Joe, — lucru curios!

— Ba nu, e prea natural!

— O că e natural, de loc nu mă îndoeac!

— Il trimit pe Dick la aer curat, cum se întimplă în Europa toată ziua, și cum l'aș trimite în Martinique pe munții Piton, pentru-ca să scape de frigurile cele galbene.

— Ah, apoi balonul nostru-i dar' un raiu întreg, — dice Kennedy mai vesel.

— La tot casul conduce acolo, — dice Joe serios.

Era o priveliște interesantă de a vedea masele de nori, care se aflau în momentul acesta pe sub gondolă.

Ei năvălau unul spre altul și se amestecau într'un golomoț selipicios, reflectînd razele soarelui. „Victoria“ ajunse la o înălțime

de 4000 de urme. Termometrul arăta o scădere oare-care în temperatură. Pămîntul nu se mai vedea. Circa la 50 de mile spre Ost își ridica muntele Rubeho căpătîiul splendid peste nori, el forma granița țării Ugogo sub 36°20' de lungime.

Vîntul sufla cu o celeritate de 20 de mile pe oară, dar' călătorii înu simțiau nimic din iuțea aceasta; nu simțiau nici sgduiri, de oare-ce nici aceea că înaintau nu puteau s'o simță.

Cu trei oare în urmă se îndeplini profetia doctorului. Kennedy nu mai simția fiorii frigurilor și dejună cu poftă.

— Asta face superflu orice sulfat de chinin, — dice el cu satisfacție.

— Lucru curat, — dice Joe; — la bătrînețe aici am să mă retrag.

Pe la 10 oare dimineața atmosfera începă a se însenina. Se iscă o ciocnire între nori; pămîntul apără earăși și Victoria începă să se apropie încetul cu încetul de el. Doctorul Ferguson căuta un curent potrivit, care să-l aducă mai spre Nord-Ost; el îl află la 600 de urme dela suprafața pămîntului.

Solul deveni mai presărat cu movile. Regiunea dela Zangomero dispără spre Ost cu cei din urmă arbori de cocos ai acestei lățimi.

Încurînd apărură coamele unor munți în liniamente mai hotărîte. Câte un pisc se

ridica alocurea în vîzduh. Călătorii trebuiau să fie cu multă îngrijire la ridicăturile ascuțite, care păreau că cresc pe nesimțite din pămînt.

— Sîntem în mijlocul unei prăpăstii, — dice Kennedy.

— N'ai teamă Dick, n'avem să ne butnim de zgghiabarile aceste.

— Ce plăcut e să călătorești astfel, așa numai de sine, — observă Joe.

Într'adevăr doctorul își conducea balonul cu o admirabilă siguranță.

— Dacă am fi nevoiți să înaintăm pe solul acesta mocirlos, — dice el, — ne-am tiră printr'o mlaștină bolnăvicioasă. Dela plecare noastră din Zanzibar încoace, jumătate din animalele noastre de povară s'ar fi prăpădit. Fără îndoeală am fi deja ca nise umbre și desperația ne-ar fi cuprins sufletul. Am sta într'o ceartă vecinică cu călăuzii și slujbașii nostri, expuși fiind la neînfrenata lor sîlbătie. Peste și am avé să suferim o căldură umedă, insuportabilă și deservitoare. Peste noapte un frig adese-ori nimicitor și mușcăturile unor anumite insecte, ale căror țapuse pătrund peste cele mai groase pănuri, și care te pot aduce până la desnădejduire. Toate aceste, — fără de a mai pomeni de fiarele și popoarele sîlbătie.

— Vă rog să nu încercăm asta, — dice Joe cu jumătate de gură.

— Eu nu măresc lucrul, — reflectă

Ungariei și Germaniei au aflat de bine a publica tratatul de alianță ce s'a încheiat între ambele imperii și acum nu mai există motive politice, de a exclude acest tratat dela discuțiunea publică parlamentară; având mai departe în vedere, că aceasta alianță, ce corespunde trecutului istoric al Austriei și stă în legătură cu raportul de alianță de mai nainte, zace în interesul păcii, al poziției de putere a Austro-Ungariei și al asigurării în contra pericolelor din afară; — pare a fi de lipsă, de a da acestei alianțe un caracter durabil, neschimbat pragmatic și de a-l prezenta în acest scop corpurilor reprezentative ale ambelor imperii contraente. Subscriși fac deci propunerea: „Guvernul este provocat, după o înțelegere ce va avea cu guvernul unguresc, a iniția consultări cu guvernul imperial german, care au să ducă la o aprobare a tratatului de alianță, încheiat la 7 Octombrie 1879 între Austro-Ungaria și imperiul german, prin corpurile reprezentative ale ambelor imperii aliate și la o înartulare constituțională a acestui tratat în legile fundamentale ale statului“.

Diarulul galițian „Dziennik Polski“ i se depează din Roma, că Papa din propria sa inițiativă a însărcinat congregația de *propaganda fide* a se declara, dacă nu ar fi consultat a subordina pe episcopii greco-catolici din Ungaria jurisdicțiunii metropolitului ruten din Lemberg, care ar avea să ajungă la rangul unui patriarh. Destrămarea disciplinei între preoțimea greco-catolică din Ungaria, care înclină spre șismă și merge tot mai departe în aspirațiunile ei rusofile, ar face de lipsă o astfel de reformă, despre care congregația pentru ritul orientat va avea să-și facă propozițiunile sale. E probabil, că cu privilegiul primirii inițiale a deputațiunii rutene în Vatican, Papa va da expresiune vederilor sale în această privință.

Discursul principelui de Bismarck.

(Urmare și fine.)

În 1863 ne-a amenințat un pericol tot atât de mare, care până atunci va fi neunoscut publicului celui mare, până când documentele secrete privitoare la acest pericol nu se vor da pe față. Pe acele vremuri am primit fiecare dimineață visita ambasadiorilor Angliei și al Franței, care 'mi-au făcut imputări, că de ce politica Prusiei e atât de strâns legată de Rusia?! Tot atunci, într-o ședință a dietei am avut fericirea de a asculta imputări și atacuri de ale reprezentanților străini. (Ilaritate.) Tarul Alexandru 'și-a perdut răbdarea și era hotărât, ca împreună cu noi să se ridice contra șicanelor puterilor apusene, ba chiar să ridice sabia contra lor, — observ, că pe atunci armata franceză a fost în Mexico și prin urmare n'a fost atât de puternică. Pe atunci era să fie un războiu crâncen, dacă împăratul nu se retrăgea.

În loc de „veto“ dacă împăratul se învoia cu un „fie“, războiul cel mare al aliaților ar fi izbucnit în 1863.

Un ministru german modern din punct de vedere al oportunității 'l-ar fi făcut pe împărat ca greutățile să le rezolve în alt chip. Dar' chiar în străinătate domnesc nise părieri prea absurde asupra simplitii de deprețate și

a conștiinței ministrilor și bărbatilor de stat germani.

Anul 1864 ni-a adus un nou pericol iminent de războiu. Abia că am trecut prin Eider, pentru Dania puteai să faci un războiu, ba era chiar să fie, dar' încă pe atunci 'mi-am făcut observarea, că Europa nu va ataca una cu două pe Austria și pe Prusia.

În 1865 s'a întors mașina situațiunii, și încă pe atunci s'au făcut pregătirile cele mari pentru războiul viitor. Îmi aduc foarte bine aminte de consiliile ministrilor prusiani ce s'au ținut pe atunci; diferențele de atunci s'au rezolvat prin tratatul de Gastein. Dar' de la 1866 a izbucnit războiul cu Austria. Mare a fost însă temerea că acest duel — și cu greu putea să fie împedat, — va trece asupra Europei întregi și va izbucni un mare războiu de coaligie.

În 1867 a venit la ordinea zilei cestiunea Luxemburgului, și un răspuns mai hotărât din partea noastră în această cestiune ar fi adus cu sine războiul franco-german încă la 1867.

Dela 1867 până la 1870 a ținut neîntrerupt pericolul de războiu. Trebuie să vă trag luarea aminte numai asupra negocierilor lui Beust urmate în Salzbrenn, care a avut de scop alianța Franței, a Italiei și a Austriei în contra noastră. Numai D-șeu știe câte scrisori am primit pe atunci dela comercianții și dela industriași, în care se plâneau asupra situațiunii insuportabile și mă rugau „Să năvălesc asupra lor!“ Ei, noi am așteptat să năvălească dinșii asupra noastră. După ce am trecut peste acest războiu, toți s'au gândit la viitorul războiu. Încă pe atunci când am venit acasă, se întreba fiecare: când va fi viitorul războiu? Un membru al centrului ni-a zis atunci: Războiul atîrnă dela Rusia, Rusia ține mâna pe sabie.

În 1876 și 1877 am stat imediat înaintea războiului, într-un războiu ruso-turc a fost un pretext foarte bun, ca să producă convulsione generale în Europa.

Aceasta însă fu împedată la congresul din Berlin, dar' îndată după congres a circulat șgomotul, că Rusia a luat în nume de rău atitudinea noastră la congres. Atunci a intrat în combinație alianța întreită.

Când dar' v'am descris tabloul acestor 40 de ani, cred că veți deduce de aici, că trebuie neîntrerupt să ne înălțăm forțele, fiindcă sîntem amenințați de un permanent pericol de războiu și fiindcă ușor se poate întâmpla ca să ne vedem în fața unei coaligii, la care totdeauna trebuie să fim pregătiți. Noi trebuie să fim neastîrnători de momente, trebuie să fim tari, ca să ne putem măsura cu orice coaligie, ca o națiune mândră de puterea sa. Noi trebuie să fim mai tari ca orice națiune și ne este dat să fim mai tari ca orice cine altul. Nu 'mi e intențiunea ca să mă ocup aci cu cestiuni financiare, aceste le las cu plăcere ministrului de finance; voi să amintesc numai, că Franța a dat 3 miliarde pentru înălțirea forțelor sale, pe când noi abia dăm 1 1/2 milion.

Când zic că trebuie să fim mai tari ca orice cine altul, atunci înțeleg, că trebuie să facem în această privință mai mult ca alții, pentru că la aceasta ne silesc poziția noastră geografică, fiindcă Germania e atacabilă din trei părți, pe când Franța și Rusia numai de o parte. În urma poziției noastre geografice sîntem mai mult expuși coaligiiilor ca alte națiuni. D-șeu ni-a dat o astfel de poziție, că nu ne este iertat să ne petrecem vremea în lenevire. Sîntem între două națiuni războinice, între Rusia și între Franța.

Dacă nu ni se vor ierta succesele cele mari, pe care le-am reușit, trebuie să afirm,

că relațiunile amicale ale noastre cu Rusia n'au fost amenințate nici după războiul dela 1866 și recunosc, că Rusia chiar față de aliații puterilor centrale a păstrat o atitudine binevoitoare.

Că am fost totdeauna recunoscători Rusiei aceasta am dovedit-o dela Frideric Wilhelm III, am dovedit-o când cu războiul dela Crimeea. Eu atunci am făgăduit Rusiei că în loc de 100.000 de oameni îi dau 200.000. Când cu războiul dela Crimeea am fost asadar rusofil, și aceasta am simțit-o mai ales atunci când am fost ambasador în Petersburg. Războiul nostru cu Austria a fost privit din partea Rusiei cu multă încredere și Rușii s'au bucurat foarte mult de înfrângerea Austriei.

În 1870 am adus servicii Rusiei la Marea-Neagră.

Toate aceste le amintesc, ca să aduc lumină asupra publicării tratatului de alianță încheiat cu Austro-Ungaria și să apăr politica Maiestății Sale de imputări nedrepte. În anii dela 1870 până la 1875 a fost pace, dar' acum a început vechiul meu prieten și mai târziu colegul meu Gorkiakov să cocheteze cu Franța.

Expun toate aceste, spre a explica genesa tratatului cu Austria, care nu de mult s'a publicat, și spre a scuti politica Maiestății Sale de orice imputare (Cancelarul se scoală și vorbește stînd mai departe.) În anii dintâi după 1870 a fost doar' liniște, numai la 1875 a început prietenul meu de mai nainte și colegul meu de mai târziu Gorkiakov să arete înclinarea, de a căuta popularitatea mai mult în Franța decât la noi. Atunci a apărut și telegrame, ca-și-când noi am voi să năvălim asupra Franței în 1875. Atunci am nutrit îngrijiri serioase și a urmat o mică schimbare de idei între mine și colegul meu Gorkiakov. Aveam totodată misiunea de a menține pacea, care se părea asigurată prin deosebite vizite de monarhi. Numai la anul 1876, înainte de războiul turcesc, au pătuit din partea Rusiei în contra noastră anumite opțiuni, pe care însă le-am respins. Respingerea a avut drept urmare. că Rusia s'a adresat la Viena, și acolo a ajuns lucrul, dacă nu mă înșel, în Ianuarie 1877 la ocuparea Bosniei, apoi a venit războiul și eu eram foarte mulțumit, când fortuna s'a descărcat mai în Sud. Pacea s'a efectuat apoi prin congres, căruia 'i-a premers încheierea păcii dela San-Stefano. Ceea-ce s'a creat în San-Stefano, n'a fost mult mai îngrijitor, decât ceea-ce a adus congresul. Paguba ce a adus-o congresului pacea dela San-Stefano a fost puțină. Dacă pacea aceasta a fost ori nu un cap de operă, nu o știu. Atunci me îndemneau să conduc eu congresul. Eu eram bolnav în Friedrichsruhe și aveam puțină plăcere. Sentimentul meu de datorință și suvenirul la Alexandru al II-lea m'a îndemnat să o fac. Congresul s'a făcut. Rolul ce-l jucam eu într'însul era de astfel, ca-și-când eu aș fi fost al patrulea plenipotențiat al Rusiei, ba al treilea chiar (ilaritate). De oare-ce Gorkiakov n'avea să fie scutit drept reprezentant. În momentele critice m'am purtat așa, că gândind: Dacă nu aș posedea deja cel mai înalt ordin rusesc cu brilante, ar fi trebuit să-l primesc atunci, (ilaritate). Cât de mare 'mi-a fost deci amăgirea, când începui a observa în Petersburg o campanie de presă în contra Germaniei, care a crescut până la 1879 până la pretențiunea, de a exercita o presiune asupra Austriei. Spre aceasta n'am voit să dau mână de ajutor. A ajuns lucrul până la amenințări, până la amenințări de războiu, și aceasta a fost motivul pentru

aparea ce până atunci am încercuit-o cu scrupulositate, pentru tratatul dela Gastein.

Tratatul ce nu de mult s'a publicat a fost din partea publicului din greșală înțeles drept o amenințare, drept un ultimatum. Textul a fost în Petersburg mai de mult cunoscut. (Să auzim! Să auzim!) A fost numai un act de loialitate, de a aduce tratatul de mai nainte la cunoștința împăratului Alexandru III. Tratatul e de astfel, că dacă nu-l încheiam atunci, ar trebui să-l încheiem acum. El a fost numai expresiunea intereselor durabile din amândouă părțile. Tratatul e ca toate celelalte asemenea tractate, cum e de exemplu și tratatul încheiat cu Italia. El este expresiunea comunității în aspirațiunile și pericolele puterilor, un drept al naționalității. El ar fi să scutească pacea și să ofere privilegiu pentru dezvoltarea internă. N'are însă se face pe nici una dintre națiuni atîrnătoare. Într-un cânt este el expresiunea intereselor comune, rezultă și din aceea, că noi eram deja în Nikolsburg de convingere, că în Europa noi nu ne putem lipsi de o Austrie puternică. În anul 1870 Austria, ce e drept, a fost dusă în ispită să se revanșeze față cu dușmanul dela 1866. Dar' politica rezonabilă a învins. Ce ar fi fost urmare? Austria ar fi rămas izolată.

Urei artificiale din Rusia nu atribuim o importanță deosebită. Eu cred, că d-voastre veți aproba politica noastră, cu toate-că ne impune grele sarcine. (Bravo! în dreapta) Fără îndoială alianța va câștiga în putere prin proiectul de față. Proiectul ne aduce un creșcăment de trupe capabile de arme, dacă nici nu avem trebuință de el, tot îl avem. Dacă avem armele, asta e o întărire a păcii și seamănă unei a patra puteri, care ne stă în ajutor cu 700.000 oameni. Eu cred, că aceasta va avea un efect liniștitor asupra opiniei publice, a presei și a bursei. Dacă avem o asemenea armată din cel mai bun material, din pînții de familie, trebuie să-i dăm și cele mai bune arme (Bravo, viu!) Noi nu trebuie să trimitem pe acești părinți de familie în luptă mai rău înarmați, decât tinerii dela linie. (Bravo înnoit!) Ei trebuie să aibă cele mai bune vestimente drept scut. Acceptarea va liniști pe concetățeni și-i va face capabili de a ne pute arăta tari și cătră două părți, dacă postăm la fiecare din granițele noastre câte un milion și ne mai rămâne un jumătate milion în rezervă. Se zice, că aceasta va avea numai drept urmare, că ceilalți încă își vor înmulți puterea armată. Dar' ei nu o pot aceasta (Bravo!). Cu cifre au înmulțit-o deja de mult, dar' nu în ce privește calitatea. Avem 700.000 oameni ce au servit, și pe deasupra materialul de oficeri și suboficeri, care pot să-i și comandeze pe aceia. (Aprobări viue). Ceilalți nu o au aceasta! Și ceea-ce avem noi înainte de toate este măsura culturii trupelor noastre. (Bravo!) Aceasta există la noi în pături mult mai late, ca la alții. Un corp de oficeri ca al nostru nu-l are țeară pe lumea asta (Bravo!) Nicăiri nu există între oficeri și soldați o astfel de camaraderie în războiu. Nici un oficer nu-și lasă aci soldații în seara Domnului, întocmai cum întors noi lasă nici un soldat pe oficerul seu. (Bravo!) În prestările, ce le exprimă oficerii noștri prin camaraderie și sentiment de onoare, sîntem superiori tuturor celorlalți. De aceea eu n'am temeri.

Cu Rusia pacea este încă și

acum firmă și pe Franța noi nu vom ataca-o. De o caciulire dinaintea Rusiei nu mai poate fi vorba. A trecut timpul acele. Noi nu ne impunem, noi am încercat să câștigăm din nou vechile relațiuni, dar' nu fugim după nimeni. (Bravo!) Aceasta însă nu ne reține a observa cu precizie în doiăz drepturile de tractat, pe care le are Rusia față cu noi. De aceste se țin drepturile, pe care Rusia le-a câștigat în congresul din Berlin în privința Bulgariei, și care până la 1885 au existat necombătute. Nu mai încapă îndoială, că înfrîurirea covârșitoare în Bulgaria are să fie a Rusiei. În urma acesteia, Rusia a înstituit de principe în Bulgaria pe o rudenie apropiată a casei împărătesci, despre care nimeni nu putea vre-odată să presupună, că ar pute să fie altceva, decât un aderent credincios al politicii rusești. Bulgarii n'au fost mulțumiți cu aceasta. S'a întemplat lovitură de stat și prin aceea s'a creat un raport faptic, pe care noi n'avem să-l schimbăm cu armele în mâni. Dacă Rusia 'și-ar valida drepturile sale cu armele în mâni, noi ne-am opune.*) Dacă însă s'ar încerca a rezolva cestiunea pe cale diplomatică, fie prin o inițiere pentru intervenirea stăpânului suprem al Bulgariei, a Sultanului, și dacă se ține de dispozițiunile tratatului de Berlin, noi vom sprigini o diplomatică. Bulgaria în general nu este un obiect de o mărime suficientă, cu care s'ar putea împreuna posibilitatea, de a arunca Europa într-un războiu dela Nord până la Sud și dela Ost până la Vest. După războiu, oamenii de abia ar ști, pentru-ce anume s'au bătut (foarte adevărat! Ilaritate).

Dușmăniile din presa rusească nu se vor menține, îndată-ce Rusia își va exprima dorința de a sprigini diplomatică pașii diplomatice, spre a-și redobândi dreptul asupra Bulgariei.

Mai nainte ne nisuiam ici-cole a sprigini dorințele Rusiei prin comunicări confidentiale; noi am făcut-o aceasta și în congresul din Berlin.

Dacă Rusia ne va provoca să-i sprigini pașii ce intenționează să-i facă la Sultanul, nu cred, că asta nu se va face, de oare-ce o prețind relațiunile noastre de vecini și marele raporturi monarchice și comune, pe care le reprezentăm în Europa. Nu me îndoiesc, că dacă împăratul Rusiei va afla că interesele marelui seu imperiu îi impun războiul, el îl va purta; dar' e imposibil ca interesele să-i impună aceasta. Eu aș advertisa mai ales străinătatea să mai slăbească din amenințări, acele nu duc la nici un scop. Amenințările, care nu vin dela guverne, ci dela presă, nu sînt de altminteale, decât nise prostii (ilaritate). Oamenii cred, că ne vor întindă prin formațiunile amenințătoare ale vâpselii de tipar. (Ilaritate mare.) Noi prin iubire și bunăvoință vom pute fi ușor mituiți, poate prea ușor, dar' prin amenințări de sigur nu. (Bravo!) Noi Germanii ne temem de Dumneșu, dar' de altceva nimic în lumea aceasta (Bravo! Bravo!) Și frica de Dumneșu este, ce ne lasă să iubim și se păzim pacea. Acela care cu toate aceste o rupe, se va convinge, că iubirea de patrie, ce la 1813 a chemat sub steaguri întreaga poporațiune a miciei și slabei Prusie de atunci, este aji un bun comun al întregii națiuni germane, că pe națiunea germană, dacă o atacă cineva, va afla-o curată și că fiecare soldat merge în războiu cu firma credință: Dumneșu va fi cu noi! (Aprobări îndelungate și viue, strigăte de „Bravo“ în casă și de pe tribune).

Echivalentul de competențe erariale.

(Urmare.)

6. Scutite de echivalent sînt zidurile de fabrică ale societăților pe acțiuni împreună cu tot ceea-ce se țin de ele, cum sînt și casele de locuințe ale lucrătorilor, dacă acestia nu plătesc chirie.

Mașinile de tot felul, dacă fără de ele nu s'ar pute face exploatarea în fabrică, sînt considerate ca averi nemiscătoare.

7. De aceeași scutire se bucură orașele și satele în ceea-ce privesc veniturile realizate din dreptul de a percepe taxe de tîrg ori de piață, taxe de pavagiu ori taxe pentru bilete de vite.

8. Dintre averile mișcătoare sînt scutite de echivalent:

a) averile mișcătoare ale întreprinderilor pe acțiuni și în genere ale societăților de întreprindere, ai căror

doctorul Fergusson, — căci cetind rapoartele călătorilor, care au îndrăsnit să înainteze până în regiunile aceste, v'ar eși lacrimile în ochi. —

Pe la 11 oară balonul trecea peste basinalul dela Imenge; triburile rispite pe colinele de jos amenințau zadarnic „Victoria“ cu armele lor; ea sosi în sfîrșit la ultimele valuri de coline, care servesc de avangardă muntelui Rubeho; ele formează șirul al treilea și cel mai înalt al munților din Usagara.

Călătorii își dădură seamă în mod conștient asupra referințelor orografice ale țerii. Aceste trei ramuri, dintre care Duthumi formează treapta întâia, sînt despărțite prin nise plaiuri mari și extinse. Coamele aceste înalte au virfuri rotunde, între care solul e séménat cu zghiaburi erratie, bolovani și sfîrmături. Mai țipșe sînt lăturile de cătră Zanzibar ale acestor munți; coastele apusene sînt numai nise platouri pezișe. Cufundăturile terenului sînt acoperite cu un pămînt negru și mînos, în care vegetațiunea e foarte îmbelșugată. Diferite ape șerpuesc de aci plecând spre apus cătră Chingani, perțendu-se între grupe gigantice de sicomori, tamarindi, arbori de bostan și erburii de deprețate și

— Atențiune! — zise doctorul Fergusson; — ne apropiem de Rubeho, numele căruia în limba zîntului înseamnă „huda vînturilor“. Îndată o se sbrîun peste coamele lui ascuțite în înălțime sigură. Dacă nu me

înșală harta, trebuie să ne ridicăm la o înălțime de mai bine de 5000 de urme.

— Avem-vom mai des privilegiul de a ajunge în zone atât de înalte?

— Rar; înălțimea munților africani în raport cu aceea a munților din Europa și Asia pare a fi cam mediocră. Dar' la nici un cas „Victoria“ nu va trebui să abdică de trecerea lor.

În scurt începî gasul să se extindă sub influența căldurii și balonul luă o direcție pronunțată axcensivă. Expansiunea hidrogeului în genere nu era periculoasă și spațiul cel mare al balonului se umplu numai în 3/4 de părți; barometrul arăta prin depresiunea de 8 policari o înălțime de 6000 de urme.

— Putem-ne-am departe sui astfel? — întrebă Joe.

— Atmosfera pămîntului are o înălțime de 600 de stăngini, — răspuse doctorul; — cu un balon mare s'ar pute ajunge departe. Aceasta au încercat-o d-nii Brioshi și Gay-Lussac, dar' atunci le porni sângele pe nas și pe gură. Era lipsă de aer acomodat pentru respirațiune. 'Cu câțiva ani mai nainte se urcără doi Francezi curagioși, Barral și Bixio, în regiunile mai înalte; dar' balonul lor crepă.....

— Și au cădut? — întrebă Kennedy cu îngrijire.

— Fără îndoială! Dar' precum se cuvine unor bărbați de sciință, fără nici un pericol.

— Bine d-lor, — zise Joe, — D-voastre Vă stă dar' în voi să reproduceți cădere; dar' eu, care sînt numai un prost, prefer să rămân într-o înălțime mijlocie, nici prea sus și nici prea jos; nu-i bine să fie omul prea ambițios.

La 6000 de urme densitatea aerului scădu într-un mod palpabil; tonul pătundu cu greu prin aer, și vocea omului numai anevo se aude. Imaginea obiectelor se spală, ochii disting numai nise masse destul de nehotărîte; oamenii și animalele nu se mai pot vedea de loc, căile sînt cărări și lacurile bălți.

Doctorul și tovarășii sei se aflau într-o stare anormală, un curent atmosferic de o celeritate extraordinară îi mîna peste munții uscați, pe virful cărora o zăpadă întinsă le surprinse vederile; fisionomia sfîrșită a munților indică o formațiune nopturnică din zilele prime ale lumii. Soarele lucia în zenit, și rațele lui cădeau vertical pe virfurile pustii. Doctorul luă planul exact al acestor munți, care se desfac în patru linii diferite, ce se extind aproape oblu de tot, și dintre care cea de Nord este mai lungă.

Incurînd coborî Victoria pe partea opusă la vale, trecînd deasupra unui loc bogat în arbori de verdele cel mai închis; urmară apoi înălțimi și genuni într-o regiune pustie, care premergea țerii Ugogo; mai încolo se extindeau platouri galbene, uscate rupte, acoperite alocurea cu plante rare și tufșuri de spini.

Cîteva crânguri, care se desvoltau mai departe între păduri, înfrumșeau orizontul. Doctorul se apropiă de pămînt, ancorele fură lăsate, și unul se înțepeni încurînd între cracii unui mare sicomor.

Joe, care se coborî iute pe copac, înțepeni ancora cu îngrijire; doctorul își puse foi în lucrare, spre a-i da balonului o forță oarecare axcensivă, care să-l țină în aer. Vîntul se potoli ca de odată.

— Acum, — zise Fergusson, — ia-ți două pușci frate Dick, una pe seama ta, cealaltă pentru Joe și vedeți dacă puteți să faceți de o friptură bună de antilopă. Să ne servească la dîneul nostru.

— Sus la vînat! — strigă Kennedy.

El se coborî pe scara de mătăsă. Joe se lăsă din creangă în creangă și-l aștepta în jos, întînțindu-se ca o pisică. Doctorul ușurat de greutatea tovarășilor sei, stînsă aparatul cu totul.

— Numai să nu plecați fără de noi dle, — strigă Joe.

— Fii pe pace băiete, ancora-i tare. O să-mi aduc însemnările în ordine. Vînat cu noroc și să fiți precauți! De altfel o să observ de aci ținutul și la cel mai neînsemnat lucru suspect, să descarc carabina. Acesta să fie signalul de retragere.

— Prea bine, — răspuse vînatului.

(Va urma.)

*) În oficiosul „Norddeutsche Allg Ztg.“, care încă reproduce întreg discursul, lipsesc acest pasagiu. Red. „Tribuna“.

membri nu au parte la fondul de avere.

b) averile mișcătoare destinate pentru serviciul dumnezeesc.

Nu se plătesc deci echivalentul nici pentru fundațiunile, care au destinațiunea, ca din ele să se zidească ori să se repare vre-o biserică ori vre-un alt local pentru serviciul dumnezeesc sau să se cumpere obiecte întrebuițate la serviciul dumnezeesc.

c) mișcătoarele fondurilor, ale institutelor și ale asociațiilor, care sunt destinate pentru scopuri de instrucțiune, de binefacere ori de caritate, dacă prin literle fundațiunile ori prin statutele și opriți întrebuițate lor pentru alte scopuri.

În categoria aceasta intră spitalele, asilurile de copii și de infirmi, societățile de ajutoare, casele de alienați, cele de copii lăpădați, institutele de orbi și surdo-muți, reuniunile de pompieri, cele înființate cu scopul de a ajuta dezvoltarea economică, crearea de biblioteci populare și în genere promovarea binelui public.

Între obiectele de categoria aceasta intră bibliotecile corporațiilor bisericești ori civile, dacă ele sunt puse la dispozițiunea publică și nu aduc nici un venit, precum și fundațiunile făcute pentru cumpărare ori întreținere de icoane și de cruci sfinte.

8. Scutite de echivalent mai sunt, în sfârșit și averile nemiscătoare, dar numai cele nemiscătoare, dacă valoarea lor nu întreține suma datorită persoanei juridice obligate a plăti echivalentul.

Scutirea nu se acordă însă decât pentru datoriile asigurate în mod hipotecar.

9. Scutite deocamdată sunt averile nemiscătoare, care au fost agonisite în timpul dela 1878 până la 1 Mai 1881, timp de zece ani dela ziua agonisirii lor.

Pentru aceste averi echivalentul se plătește numai din ziua, în care se împlinesc zece ani dela agonisire; ele trebuie deci arătate în fașune, dar în același timp trebuie să se alăture dovada venită despre timpul agonisirii lor, și să se ceară scutirea pentru timpul până la împlinirea celor zece ani.

Fasiunea trebuie deci să cuprindă:

a) toate averile nemiscătoare cu adevăratele proveniențe în ceea ce privește valoarea oficial stabilită a lor,

b) toate averile mișcătoare, cu inventar, dacă e trebuință, și cu arătarea valorii fiecăreia din ele,

c) pasivele asigurate în mod hipotecar, dacă ele cad în sarcina mișcătoarelor,

d) în rubrica „Observațiunilor” arătarea motivelor, pentru care se cere pentru o anumită avere nemiscătoare, pentru o anumită parte a ei ori pentru anumite averi mișcătoare scutirea de echivalent.

(Va urma.)

CRONICĂ.

Dela Cârte. MM. LL. vor petrece șese săptămâni în Budapesta.

Numeri. Ministrul de agricultură, industrie și comerț a numit pe locuitorul și notarul cercului din Belu, Ștefan Németh, de raportor economic permanent pentru cercul Belului din comitatul Bihorulului. — Președintele tribunalului reg. din Murăș-Oșorheiu a numit de servitor cl. II. pe servitorul supliment Moise Kádár.

Transferare. Președintele tribunalului reg. din Chezdi-Oșorheiu a transferat, la propria cerere, pe practicantul în drept salariat Ioan Papp, dela jud. cerc. din S.-St. Georgiu la tribunalul reg. din Chezdi-Oșorheiu.

Maghiarizări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Samuil Kaufmann în „Károlyi” și Ioan Hirundovics în „Halmi”.

Convocarea delegațiilor. Se vorbește cu multă consistență în cercurile parlamentului din Viena despre apropiata convocare a delegațiilor la sesiune extraordinară.

Propunerea Liechtenstein. Doctorul Smolka, președintele camerei deputaților din Viena, întrebând fiind de Principala de Co-roană, a declarat că propunerea principelui Liechtenstein, relativ la școlile confessionale, nu se va pune în curând la ordinea zilei.

Festivitatea de ghiată a reuniunii de patinat din Sibiu s'a repetat și ieri seară și, fiind timpul favorabil, a succedat pe deplin.

Reuniunea pompierilor voluntari din Sălaj este arhangh a petrecere cu joc la 2/14 Februarie 1888 în sala școlii române din loc. Venitul curat este pentru fondul reuniunii. — Oferte marinoase se primesc cu mulțumire și se vor cuita pe cale publică.

VARIAȚII.

(Hărta sugătoare.) D-na A. C. . . soția unui bogat comerciant, se duce într-o dimineață în biroul bărbatului său pentru a se înțelege asupra unor cumpărături.

Negăsindu-l și având a face peste o oarecare vizită, se hotără să-l lase un bilet pe birou. Îl scrie și îl iese, dar când se-l usuce cu hărta sugătoare, observă pe aceasta căvea cuvinte dintr-o scrisoare a bărbatului ei. Curioasă ca toate femeile, d-na A. puse hărta sugătoare în fața oglinzii și cetii, spre marea ei durere și mirare, aceste cuvinte:

„D-șoara Elena . . . te-am așteptat.”

Mai mult nu se cunoștea.

Vechile bănueli în privința credinței bărbatului ei i-se întoarseră cu atât mai mult cu cât bărbatul ei, ne mai fiind deja tânăr, îl vedea totuși îngrijindu-și persoana și îmbrăcăminte cu o deosebită extremă și afectând nise aere ce nu mai erau ale lui vis-à-vis de o domnișoară Elena, o orfană, nepoată a d-nei A., pe care o creștea dela vârsta de doisprezece ani.

Soția ultragiată nu dișe nimic; ea însă luă hărta sugătoare și o puse bine, având grijă a o înlocui cu altă coală curată. În fiecare zi de aici înainte, ea pândi momentul când comerciantul lipsea din birou, se scoboria și observa dacă coala nu păstra vre-o urmă de trădare; în acest caz, ea o stringea ca pe celelalte și astfel în curs de câteva săptămâni dină adună dovezi nestremutate, că bărbatul ei o înșală; aceste dovezi are de gând acum să le exhibeze înaintea judecătorilor, cerând divorțul.

D-șoara Elena este o fată atât de prefăcută încât nu dă nici cel mai mic semn de muștrare de conștiință. Ea continuă a trăi alături de matusa sa, arătându-i mereu fruntea cea mai senină. D-na A. a luat-o cu iubirea de multe ori, că doar i-o spune ceva însă n'a ajuns la nici un rezultat. Un moment crezuse că amanta lui C. poate să fie o altă Elena, dar unele fapte nici pe care le-a surprins în urmă i-au ridicat ori-ce bănuelă. Acum, istoria hărții sugătoare e cunoscută în tot cartierul Mariahilfe din Viena, unde faptul s'a petrecut și se așteaptă procesul, care are să fie interesant.

POSTA ULTIMĂ.

Viena, 8 Februarie n. Circulă fama, că la Prut se concentrează multă cavalerie.

Berlin, 8 Februarie n. În raportul ce-l publică „Norddeutsche Allgemeine Zeitung” despre discursul principelui de Bismarck, lipsește pasagiul, după care Germania s'ar opune, dacă Rusia și-ar valida drepturile în Bulgaria cu armele în mână.

Londra, 8 Februarie n. După o scire privată din Constantinopol, Rusia la nici o întemiplare nu va înceta cu înarmările de război.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Budapesta, 9 Februarie n. În conferința de ieri a clubului liberal s'au ivit, după-cum spune „Egyetértés” scene agitate între Iuliu Horváth și ministrul de justiție Fábinyi. Horváth a combătut procederea ministrului, de a numi mai ales tot oameni din periodul lui Bach și de a nu lua în considerare pe judeii maghiari calificați. Ministrul a răspuns agitat. Tisza a trebuit să intervină. Se credea, că scena va avea urmări.

Casa deputaților. Comisiunea judecătorească a noua a anulat alegerea deputatului din Szabadka Mauriciu Horváth. — Deputații au rezolvat budgetul de finanțe. Începându-se discuțiunea asupra budgetului ministrului de instrucțiune, după referentul Ország a vorbit Irányi pentru legea libertății religioase și a prezentat relativ la aceasta o rezoluțiune. Ministrul a trecut în răspunsul său, îndrumă la declarațiunile ce le-a făcut anul trecut.

Petersburg, 9 Februarie n. Un ordin de zi al ministrului de război dispune formarea ho-tărită deja în Iunie 1887 a secțiunii de mobilizare a administrațiunii principale de artilerie. — După-cum spune „Grazhdanin”, capitaliști patrioți din Petersburg formează o reuniune pentru procurarea vaselor repede, care eventual vor servi drept corsare de război.

Viena, 9 Februarie n. Primarul a desființat societatea de studenți „Teutonia”.

San-Remo, 9 Februarie n. După-cum este informat „Agence Reuter”, respirarea grea a principelui moștenitor a luat dimensiuni considerabile. Din cauza pericolului de înăbușire, medicii au hotărât aplicarea tracheotomiei.

Bibliografie.

„Noțiuni de istoria literaturii românești” de Gh. Gh. Arbore, profesor la școala comercială din Galați. 1888.

„Preparațiunea trupelor pentru luptă, preparațiunea companiei” de general Dragomiroff, tradusă din limba franceză de A. Demetrescu, locotenent în armata română. 1888.

„Albina Pindului”, vechia revistă a d-lui Gr. H. Grădian, a fost din nou. Sâmbătă, în 28 Ianuarie, va ieși la dl Grădian o intranșire a acelor, care vor conlucra la aceea revistă. S'a ctit parte din materiile ce vor intra în cele dintâi fascicule: articole de estetică și pedagogie, un studiu asupra scriitorilor tineri. Dl Grădian, dând seamă de ocupațiunile câtorva scriitori români, a vorbit și de importanțele studiului de Teofil Frâncu asupra teriei Motilor, studii care se vor tipări toate într'un volum. Revista va ieși pe la jumătatea lui Februarie.

„Macedonia” se numește o revistă nouă, care a apărut la București și e destinată pentru Românii din Peninsula-Balcenică. Redactorii ei sânt mai mulți Români din Macedonia, care ne spun în precuvântarea revistei acestea: „Limba noastră, de o formațiune pur romanică, a rămas aproape străină de studiile ce s'au consacrat trunchiului neolatin, pentru-că mai nimeni nu o cunoștea. Noi credem, că vom aduce un folos real științei, dacă vom încerca studii asupra dialectului macedo-român; drept aceea, ne vom silii a da la lumină specimenă, atât din literatura noastră populară, cât și din cea de formațiune nouă, punând la îndemâna oamenilor competenți, prin modul acesta, un material bogat și interesant, ca forme și cuvinte, pentru studiul dialectului. Am vădut scriitori de o autoritate europeană, care induși negreșit în eroare, prin informații răuvoitoare și interesate, reducea numărul nostru la o cifră ridicolă. . . . Noi vom proba prin acte indiscutabile, că acest număr este îndestul de mare, pentru-că se ne îndreptățesc a pretinde un rol de căpetenie în evenimentele ce ar pute să survină în peninsula și care ar tinde să transforme starea actuală de lucruri. Prin afirmări neadeverate nu se micșorează un popor; se măresc însă dificultățile când intervine un factor nou. Într'un cuvânt, a lucra pentru afirmarea naționalității Românilor din Peninsula-Balcenică și pentru respectarea drepturilor lor strămoșești, pe de o parte, ar pe alta a desgrota trecutul literar al acestei naționalități, precum și a cultiva cu stăruință dialectul ce vorbește, sată în scurt, îndoită țintă ce urmăm.”

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Posturi vacante:

— Un post de jude la judecătoria reg. din Bartfa, cu salariu anual de 1500 fl. și 200 fl. bani de curtur. — A se adresa până în 25 Februarie st. n. a. c. la președintele tribunalului reg. Gustav Palugyay în Eperjes.

— Un post de director de birou clasa a II-a la tribunalul reg. din Chichinda-mare cu salariu anual de 800 fl. și 150 fl. bani de curtur. — A se adresa până în 25 Februarie st. n. a. c. la președintele tribunalului reg. Francisc Gyertyánffy în Chichinda-mare.

Concure în provincie:

— Contra Mieșă Klein în Öcsöd; conc. cons. Alois Dobosy, massa curt. Ioan Zöldy, term. de ins. 4 Aprilie, proc. de licu. 26 Aprilie;

— Contra Mihail Nagy în Dobrițin, conc. cons. Gavril Bay, massa curt. Iuliu Lőkös, term. de ins. 15 Februarie, proc. de licu. 22 Februarie.

LOTERIE.

Tragerea din 9 Februarie st. n.

Brünn: 80 89 17 20 15.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 9 Februarie, 6 oare dimineața.

Presiunea atmosfer. în tom. (Mediul lunar 736.9)	Diferența din prețiu	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vântului
717.7	-2.5	-21.4	-8.8 — 21.4	NV

Din țeară, 7 Februarie, 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosfer. în mm.	Temperatura după Celsius	Vântul direcțiunea și tăria
Sătmăr	760.6	-9.2	NV 4
Oradea-mare	759.2	-9.9	— 4
Cluj	761.2	-9.3	NV 2
Orșova	759.9	-6.3	N 1
Timișoara	762.5	-8.0	N 3
Arad	761.2	-8.6	NV 3
Panciova	763.3	-7.7	N 5

Sosiți în Sibiu.

La 8 Februarie n.

Hotel Neuhöfner. Kapp, locotenent din Seralio; Nathan Lövy, fabricant din Făgăraș; Tilia, inginer; L. Lippot, H. Krausz, inspector; R. Vadasz, comerciant din Budapesta; Lemberger, Loris, Katay, Hirsch, Altenberger, comercianți din Viena; Tenar, comerciant din România.

Hotel „Împăratul Romanilor”. Schmiedbauer, comerciant; Grünberg, croitor din Budapesta; Terich, comerciant din Viena; N. Kohn, H. Laczin, comercianți din Brașov; A. Kagerbauer, comerciant din Turda; Rauten-tern, comerciant; Ioan Franck, din Cluj.

Economic.

Favor vamal pentru export de ouă.

Comisia vamală a ministerului de comerț, în ședința din 20 a lunii trecute, a adus un conclud pentru micșorarea taxelor vamale la trimiterea de ouă. Ouăle vor pute fi expedate dela anumite stațiuni ungare cu tariful vagoanelor de povară clasa A; aceasta micșorare de tarif are scopul de a face din acele stațiuni puncte centrale pentru exportul ouălor. S'au luat măsuri, ca ouăle să fie private ca „fracht” și se vor expedia întocmai ca ori-ce marfă, care cere a fi expedită cu grabă.

Circulațiunea bănelor la postele r. u. după-cum aflăm în „Pester Lloyd” a fost următoarea în decursul lunii Ianuarie a. c. Cercul postal al Bpestei depuși 79,657 fl. — cr. replățiți 63,660 fl. 64 cr. Cercul postal al Pojonului depuși 34,882 fl. 45 cr. replățiți 18,223 fl. 45 cr. Al Oedenburgului depuși 41,468 fl. 20 cr. replățiți 27,151 fl. 96 cr. Al Căsoviei depuși 39,499 fl. 87 cr. replățiți 18,614 fl. 98 cr. Al Orădiei-mari depuși 29,028 fl. 98 cr. replățiți 15,352 fl. 84 cr. Al Timișoarei depuși 29,315 fl. 72 cr. replățiți 16,131 fl. 86 cr. Al Sibiuului depuși 21,670 fl. 18 cr. replățiți 15,425 fl. 77 cr. Al Agramului depuși 18,108 fl. 63 cr. replățiți 13,485 fl. 65 cr. Al Cinci-bisericilor depuși 23,992 fl. 83 cr. replățiți 16,726 fl. 03 cr. Suma depuși 313,073 fl. 86 cr. replățiți 204,773 fl. 18 cr.

Austro-Ungaria și România. Se vede, că e neadeverată scirea răspândită prin țiare, că ar fi început a se negocia pentru încheierea convenției comerciale între Austro-Ungaria și România. „Telegraph” din București în unul din numerii sei mai noi scrie: „Dialele opozițiunii, ca armă electorală, răspândește scirea, că guvernul nostru ar fi reținut negocierile cu Austro-Ungaria în ceea ce privește încheierea unui tratat de comerț. Scirea e falsă cu totul. Dacă chiar se vor reînnoi negocierile apoi inițiativa nu va porni astădată din partea noastră, căci delegații români au țin deja ultimul lor cuvânt. Sântem însă mai mult decât siguri, că imperiul vecin în curând va înțelege, că nu poate sacrifica interesele generale ale întregului imperi pentru capriciul regatului ungar.”

Tergurile de cereale. În tergurile din Francia, Anglia și America ca și la noi, afacerele cu cereale sânt destul de calme, deși expedițiunile din Statele-Unite s'au mai împuținat. La tergul din Paris afaceri cu grâne s'au făcut puține; ear' prețurile au fost aproape cele din trecut. Astfel grânele albe bune s'au vândut cu 24 l. n. suta de chilogramme, cele roșii cu 25 l. n.; ear' cele ordinare cu 22 l. n. suta de chilogramme. Săcările în Francia, Anglia și America a scădut dela 16 la 14 lei n. din cauză, că din Rusia se oferă mari cantități de săcără cu preț dela 11—12 lei n. suta de chilogr. Mai același lucru s'a întâmplat cu ovșul și orzul; prețul orzului a variat între 16—17 l. n.; prețul ovșului între 17—18 l. n. suta de chilogramme. Prețul porumbului ureat cu 2 l. n. Astfel, porumbul dela Dunăre și Odessa, s'a vândut cu 13—15 l. n. suta de chlg., cel de America cu 14 l. n. La Anvers (Belgia), s'a făcut mai bune afaceri cu grânele dela Dunăre și din Rusia; prețul cu care s'au vândut a variat între 14—18 l. n. suta de chilogr. În Holanda, Englitera, Germania și Austro-Ungaria, afacerile cu cereale au fost peste tot slabe, același lucru s'a observat și la tergul din New-York afară de prețul porumbului, care s'a mai ameliorat.

Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena anunță următoarele insolvențe: Ioan Nedelcovits, comerciant din Lassenova; N. Braunstein, ceasornicar din Bucuresci; Niță Constantinescu, negustor de mărunțișuri din Bucuresci; V. N. Păunescu, comerciant în Oltenia; Max Kestler, din Pojon; Anton Stettina, pantofar în Viena; S. Fantl din Sobeslau; Emanuel Ofner, comerciant în Neusatz; Fr. Fischer în Hohenstadt; L. și M. Landau, comerciant din Bucuresci; Iosif Hannak, fabricant de mașini din Viena; Radivoje Todorovics, comerciant în Belgrad.

Prețul mărfurilor.

Piața din Făgăraș, 3 Februarie. Grâu frumos hectolitru fl. 5.50 până fl. 6.50; grâu mestecat fl. 4.— până fl. 4.80; săcără fl. 3.40 până fl. 3.80; cucuruzul fl. 4.50 până fl. 4.—; ovșul fl. 1.60 până fl. 2.—; sămânța de căneapă fl. 5.— până fl. 6.—; sămânța de in fl. 8.— până fl. 9.—; fasolea fl. 6.— până fl. 6.—; mazerea fl. 6.— până fl. 7.—; linteia fl. 8.— până fl. 10.—; crumpele fl. 1.20 până fl. 2.—; málăul fl. 9.— până fl. 10.—; sêu brut 100 chile fl. 20.— până fl. 30.—; unsoarea de porc —65, slămina 70—90; căneapă fl. 30.— până 30.—. Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 36 cr.; carne de vițel 28 cr.; carne de miel 20 cr.; ouă 7 cr. 20 cr., chim fl. 18.— până fl. 20.—; lumini turnate de sêu 40 cr. până 42 cr.

Tergul de rimători în Steinfurh. În 7 Februarie n. s'a notat: unguresci bătrâni grei 48 1/2 cr. până 49 1/2 cr. unguresci grei, tineri 51.— cr. până 52.— cr. de mijloc 50.— cr. până 51.— cr. ușori 49.— cr. până 50.— cr. marfă țărănească, grea 48.— cr. până 49.— cr. de mijloc 48.— cr. până 49.— cr. ușoară 47.— cr. până 48.— cr. românesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêrbesci grei 47.— cr. până 48 1/2 cr., transito de mijloc 47.— cr. până 48.— cr., transito ușori 47.— cr. până 48.— cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpărui la gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 7 Febr. 1888.

Săminte	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până
Grâu				
Bănățeneș, nou	74	—	75	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—
Grâu de Pesta	74	—	75	—
Grâu de Alba-regală	74	—	75	—
Grâu de Bácska	74	—	75	—
Unguresce de Nord	74	—	75	—
Săminte, vechi ori noue	Soiul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până	
Săcără	Nutret.	70—72	5.60	5.75
Orz	de vîners	62—64	5.40	5.60
Ovșis	de bîners	64—66	6.00	6.60
Cucuruz (porumb)	bănăt.	39—41	5.40	5.50
	de altsoiu	75	5.65	5.70
Hrișcă		73	5.55	5.60
		76	6.25	7.25
Termin. marfă înaltă	Grâu	de primă. de toam.	7.65	7.75
	Cucuruz	Maiu-lon. Iul. Aug. de primă. de toam.	5.99	6.15
	Ovșis	bănăt. de primă. de toam.	5.57	5.71
Produce diverse	Soiul	Cursul dela până		
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	42.—	45.—	
"	franceză	—	—	
"	italiană	—	—	
Olen de rap.	roșie	42.—	46.—	
Olen de in	dela Pesta	58.50	59.—	
Uns. de porc	dela țeară	49.—	50.—	
Slănină	avântată	56.50	57.50	
Sêu	afumată	31.—	32.—	
Prune	din Bosnia, în buți	—	—	
Lictar	din Sêrbia, în buți	14.—	14.50	
Guci	slavon, nou	12.50	13.—	
Goçoși	din Ungaria	—	—	
Miere	unguresci	—	—	
	sêrbesci	—	—	
	brută	—	—	
Ceară	galbină străcurată	83.—	84.—	
Spirt	de Roseau	118.—	119.—	
	Spirt	24.25	24.50	
	Drojș uțe de spirt	28.—	28.50	

Cursul pieții din Sibiu.

din 9 Februarie st. n. 1888.

Hărta monetă română	Cump.	8.80	vînd.	8.33
Lire turcești		11.20		11.25
Imperiali		10.20		10.25
Ruble rusești		1.07		1.08

Bursa de Budapesta

din 8 Februarie st. n. 1888.

Rentă de aur ung.	69%	96.80
" " " " "	4%	96.80
" " " " "	5%	82.80
Impunutul căilor ferate ung.		148.25
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune).		94.—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune).		128.50
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune).		103.—
Bonuri rurale ung.		104.—
" " " " "	cu cl. de sortare	103.75
" " " " "	bănățene-timșene	103.50
" " " " "	cu cl. de sortare	103.50
" " " " "	transilvane	104.—
" " " " "	croato-slavone	103.—
Despăgubire pentru dițina ung. de vin		99.50
Impunut cu premiu ung.		119.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin		122.—
Rentă de hărta austriacă		78.—
" " " " " argint austriacă		79.25
" " " " " aur austriacă		108.—
Losurile austr. din 1860		133.—
Acțiunile băncii austro-ungare		862.—
" " " " " de credit ung.		272.—
" " " " " austr.		2.90
Scrieri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina”</		

Institut tipografic în Sibiiu.

[500] 93

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 40 cr. sau 1 leu nou.

Nr. 2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 4. **Piperuș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 8. **Colăcărutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.

Nr. 9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.

Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.

Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 14. **Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar 1 fl. sau 3 lei noi.

Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 16. **Din bătrani.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 19. **Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 20. **Un pețitor îndărătnic.** Novellă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 21. **Prietinul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.

Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.

Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 29. **Sgărcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 31. **Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.

Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Nr. 37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.

Nr. 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.

Nr. 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.

Nr. 42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.

Nr. 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Nr. 44. **Rusalin pécurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

DICTIONAR

român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barciannu,
od. in. paroch gr.-or. în Reginari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barciannu.

Partea I. Română-germână.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

Partea II. germână-română, se află sub presă.

Tipărituri:

- Certificate pentru pasaporturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
- Consemnări sumariice despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
- Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) . 50 cr.
- Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
- Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 cr.
- Flila de immanuare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
- Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 cr.
- Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 cr.
- Testimoniu pentru scoalele populare una sută 80 cr.
- Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 cr.

Antistilele comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.

Articolul de lege XXI. din anul 1886.

DESPRE JURISDICTIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886

Despre procedura disciplinară.

Cu explicațiuni și notițe de orientare.

Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 38.506./VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru

introducerea legii comunale

(Art. XXII. din 1886.)

Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII.

din anul 1886:

Despre comune.

Cu explicațiuni și notițe de orientare.

Prețul 40 cr. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1887.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiiu			
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt
Viena	11.10	7.40			București			7.30		Viena	11.10	2.—			Teiuș	1.42	11.24	3.—	
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal			1.14		Budapesta	8.20	9.05			Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59	
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38	Timiș			1.45		Szolnok	11.20	12.41			Vințul de jos	12.30	4.22		
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov			2.32		Arad	4.10	5.45			Șibot	1.01	4.51		
Oradea mare	4.18	7.01	8.35	1.46		4.01	7.20				2.17	4.30	6.—		Orăștia	1.32	5.18		
Várad-Velence		7.11	9.12	2.01	Feldioara	4.47	7.57			Glogovaț	2.37	4.43	6.18		Simeria (Piski)	11.—	2.32	6.15	
Fugyi-Vásárhely			9.22	2.08	Apatia	5.28	8.24			Győrök	3.19	5.07	6.38		Deva	11.21	2.52	6.35	
Mező-Telegd			9.39	2.19	Ágostonfalva	5.59	8.47			Pauliș	3.43	5.19	6.51		Branișca	3.23	7.02		
Rév		7.41	10.17	2.41	Homorod	6.49	9.24			Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10		Ilia	3.55	7.28		
Bratca		8.10	11.36	3.24	Hașfalău	8.35	10.37			Conop	6.09	7.37			Gurasada	4.08	7.40		
Bucia			12.16	3.47	Sighișoara	9.12	11.—			Bérvava	6.28	7.55			Zam	4.44	8.11		
Cincia			12.54	4.07	Elisabetopole	9.56	11.34			Soborșin	7.25	8.42			Soborșin	5.30	8.46		
Huiedin		9.04	1.57	4.35	Medias	10.37	12.03			Zam	8.01	9.12			Bérvava	6.27	9.33		
Stana		9.34	3.11	5.15	Copsa mică	10.59	12.18			Gurasada	8.34	9.41			Conop	6.47	9.53		
Aghiriș			3.40	5.37	Micăsasa	11.16	12.26			Ilia	8.55	9.58			Radna-Lipova	9.06	7.28	10.27	5.50
Ghirbău			4.15	5.53	Blaj	11.37	12.42			Branișca	9.19	10.17			Pauliș	9.26	7.43	10.42	6.13
Nădășel			4.36	6.05	Crăciunel	12.16	1.11			Deva	9.51	10.42			Győrök	9.16	7.59	10.58	6.38
Cluj		10.34	4.55	6.20	Teiuș	12.33	1.23			Glogovaț	2.08	10.35	11.07		Simeria (Piski)	10.21	8.28	11.35	7.19
Apahida			4.58	6.38	Vințul de sus	1.51	2.06			Orăștia		11.11	11.37		Arad	10.38	8.42	11.39	7.38
Ghirși			5.26	6.88	Uioara	2.18	2.27			Șibot		11.43	12.—		Szolnok	9.17	12.31		
Cucerdea				7.08	Cucerdea	2.48	2.49			Vințul de jos		12.18	12.29		Budapesta	2.32	5.12		
Uioara				7.36	Apahida	2.56	2.56			Alba-Iulia	8.05	12.36	12.46		Viena	6.—	8.20		
Vințul de sus				9.16	Cluj	3.14	3.12			Teiuș	8.59	1.29	1.41			3.—	6.05		
Aiud				10.09	Ghirși	3.12	3.12												
Teiuș				10.48	Uioara	3.76	3.76			Simeria (Piski)—Petroșeni					Petroșeni—Simeria (Piski)				
Crăciunel				11.55	Cucerdea	5.01	5.01			Simeria	6.47	2.42			Petroșeni	6.10	2.50		
Blaj				12.24	Apahida	5.56	5.21			Strein	7.40	3.25			Banița	6.53	3.37		
Micăsasa				12.52	Cluj	6.37	6.01			Hățeg	8.58	4.16			Crivadia	7.37	4.15		
Copsa mică				1.34	Nădășel	6.58	6.19			Pui	10.09	5.11			Pui	8.20	5.40		
Medias				2.19	Ghirbău	7.14				Crivadia	11.09	5.58			Hățeg	9.01	6.23		
Elisabetopole				2.46	Aghiriș	7.29				Banița	12.06	6.40			Streiu	9.52	7.14		
Sighișoara				3.31	Uioara	7.56				Petroșeni	12.46	7.12			Simeria	10.31	7.50		
Hașfalău				3.59	Cincia	8.18	7.12												
Homorod				4.32	Bucia	8.58	7.41												
Ágostonfalva				4.82	Bratca	9.15													
Apatia				6.55	Rév	9.34													
Feldioara				7.27	Mező-Telegd	9.53	8.20												
				8.08	Fugyi Vászárhely	10.25	8.46												
				8.36	Várad-Velence	10.47													
				9.02		10.57													
				9.52		11.04	9.11												
					Oradea-mare	11.19	9.16	10.55											
					P. Ladány	11.19	9.16	10.55											
					Szolnok	1.15	10.37	1.23											
					Budapesta	3.29	12.20	3.24											
					Viena	6.33	2.15	7.45											
						2.50	8.—	6.05											

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.